

# AIRWORKS®

THE AIR COMFORT COMPANY  
POUR LE CONFORT DE VOTRE ENVIRONNEMENT

## FAN FORCED HEATER FFH2



## TABLE OF CONTENTS

Important Safeguards.....	3
Getting to know your heater .....	5
Operating Instructions.....	5
Specifications .....	6
Cleaning and Maintenance.....	6
Storage.....	6
Troubleshooting.....	6
Warranty.....	7

## IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER

**NOTE:** There may be a trace of smoke or odour when unit is first operated. Do not be alarmed. This indicates that a drop of oil fell on the heating coil during the manufacturing process. It will quickly evaporate and should not re-occur.

Make sure that the room in which the appliance is located is well ventilated during this operation. It is normal for the appliance to emit small cracking sounds when you turn it on if the first time.

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK AND INJURY TO PERSONS OR PROPERTY, INCLUDING THE FOLLOWING

1. Read all instructions before using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Use handle when moving the unit. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 meters) from the front and top of the radiator and keep them away from the sides and rear. Keep the rear grille away from walls or drapes so as not to block the air intake.
3. Extreme caution and supervision is necessary when any heater is used near children or pets. Do not operate the heater if unattended.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return the heater to an authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment or repair.
6. Do not use outdoors.
7. This heater is not intended for use in any area where there is standing water. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.
9. To disconnect the heater, turn controls to OFF, then remove the plug from the outlet.
10. Connect to properly polarized outlets only.
11. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, fire or damage to the heater.
12. To prevent possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
13. A heater has hot or arcing or sparking pads inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
14. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, injury to persons or other damage to property.

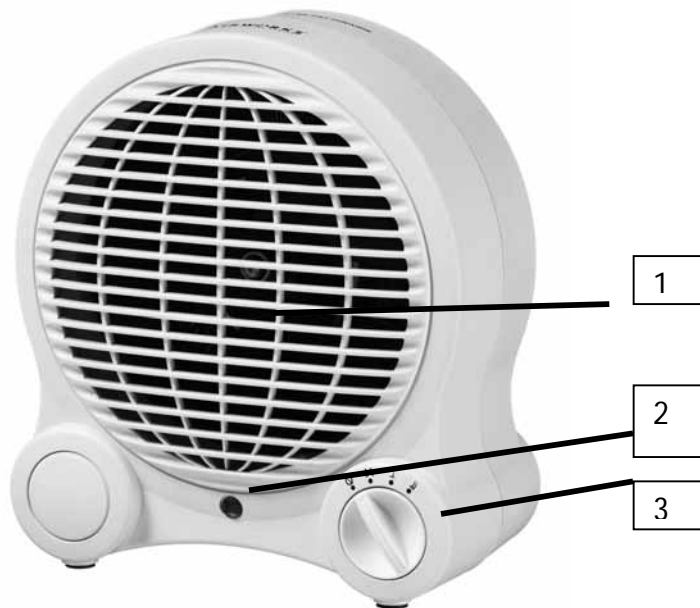
15. To prevent overload and blown fuses, be sure that no other appliance is plugged into the same outlet (receptacle) or into another outlet (receptacle) wired into the same circuit.
16. It is normal for the heater's plug and cord to feel warm to the touch. A plug or cord which becomes hot to the touch or becomes distorted in shape may be a result of a worn electrical outlet. Worn outlets or receptacles should be replaced prior to further use of the heater. Plugging heater into a worn outlet/receptacle may result in overheating of the power cord or fire.
17. Ensure the heater is on a stable, secure surface to eliminate the potential of tipping it over.
18. We do not recommend use of an extension cord as it may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord should be No. 14 AWG minimum size and rated not less than 1875 watts, and has to be used only for supplying power to this heater.
19. Be sure that the plug is fully inserted into appropriate receptacle. Please remember that receptacles also deteriorate due to aging and continuous use: check periodically for signs of overheating or deformations evidenced by the plug. Do not use the receptacle and CALL your electrician.
20. Check that neither the appliance nor the power cable has been damaged in any way during transportation.
21. Make sure that no pieces of polystyrene or other packaging material have been left between elements of the appliance. It may be necessary to pass over the appliance with a vacuum cleaner.

**CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.**

**FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**





## GETTING TO KNOW YOUR HEATER



### Parts of the heater

1. Safety grille
2. Pilot light
3. Power control



### Symbols

-  Power Off
-  Fan Only
-  LO heat setting
-  HI heat setting

## OPERATING INSTRUCTIONS

Be sure to plug into a 120V AC, 60Hz outlet.

**Your heater is equipped with a 4-position control switch:**

1. Set the control switch to  for fast warm up of a room. Once the room is comfortable, select  to reduce electrical consumption and to prevent the room from becoming too warm
2. Pilot Light: This fan heater is equipped with a pilot light, which glows when the heater is working.

**Safety Features of the Heater:**

1. **Thermal Fuse:** In the event that the unit reaches extremely high temperatures, the heater's fuse will shut off permanently. Should this occur, bring the heater to a certified electrician to examine.
2. **Thermal Cut-Off:** In the event of overheating, the heater will automatically shut off. To reset, turn off or unplug the heater to allow for cooling for about 5 minutes. The most common cause of overheating is collection of dust.

## SPECIFICATIONS

Model Number	FFH2
Power Supply	120 volts AC, 60Hz
Power Consumption	900Watts (Low) 1500 Watts (High) 15 Watts (Fan)
Unit Dimensions (mm)	210x112x240

## CLEANING AND MAINTANENCE

1. Before any cleaning, make sure that:
  - a. The Heat is turned OFF
  - b. Disconnect power supply at source by removing plug from power outlet.
2. Regular Cleaning:
  - a. Interior dust can often be removed by using a vacuum cleaner with a crevice tool attachment.
  - b. Do not use cleaning liquid or other chemicals to spray on the unit
  - c. To clean enclosure, use a clean, soft and lightly damp cloth to gently wipe off the dirt from the surface of the unit. Be sure not to wet the heating elements and the switches. Allow the unit to dry completely before using it.

**CAUTION: DO NOT ALLOW WATER TO RUN INTO THE INTERIOR OF THE HEATER AS THIS COULD CREATE A FIRE OR ELECTRIC SHOCK HAZARD.**

## STORAGE

1. Perform the cleaning procedures described in "Cleaning/Maintenance"
2. Wipe all parts to dry.
3. Pack the heater in a plastic bag and store it in a cool, dry place.

## TROUBLESHOOTING

If your heater fails to operate, please follow these procedures:

Problem	Probable Cause	Solution
Heater will not power on.	Heater's fuse has been permanently shut off due to extreme heat.	Do not attempt to fix heater yourself. Allow a certified electrician to service the heater.
Unit is not heating.	Thermal Cut-Off has been activated due to overheat.	Turn the heater OFF; unplug it and ALLOW IT TO COOL. Inspect and remove any objects on or adjacent to the heater. Wait 5-10 minutes before plugging unit back in.

If the problem still persists, refer to the warranty, or call 1-800-268-7622 for service.  
**PLEASE DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE HEATER YOURSELF. DOING SO COULD VOID THE WARRANTY AND CAUSE DAMAGE OR PERSONAL INJURY**



**1 YEAR WARRANTY  
VALID ONLY WITH ORIGINAL PURCHASE RECEIPT**

**Warranty:** Super Electric Corporation warrants this product against defects in any parts or workmanship for a period of 1 year from the original purchase date. Parts that prove to be defective during the 1 year period will either be repaired or replaced at our option. No charge will be made for such repair or replacement. The right is reserved by the manufacturer to replace the whole product in lieu thereof. This product warranty covers only the original consumer purchaser of the product.

**Warranty Coverage:** This warranty is void if the product has been damaged by accident, neglect, improper handling or operation, shipping damage, abuse, misuse, unauthorized repairs made or attempted, alterations, improper assembly/installation or maintenance, commercial use or other causes not arising out of defect in materials or workmanship. This warranty does not extend to any units which have been altered or modified or to damage to products or parts thereof which have had the serial number removed, altered, defaced or rendered illegible. The warranty applies only to products purchased from an authorized Super Electric dealer and used within the boundaries of Canada.

**Implied Warranties:** Any implied warranties, which the purchaser may have, are limited in duration to 1 year from the date of purchase. This limited warranty is in lieu of all other warranties expressed or implied, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose and excludes all liability for incidental or consequential damages for any cause whatsoever.

**Warranty Performance:** During the above 1-year warranty period, a product with a defect will either be repaired or replaced with a reconditioned comparable model when the product is returned to the Repair Center. The repaired or replacement product will be in warranty for the balance of the 1-year warranty period and an additional one-month period. No charge will be made for such repair or replacement.

**How To Obtain Service and Repair:** If you need service, first read the "Troubleshooting" instructions under the Owner's Manual. Further assistance can be obtained by either emailing to [super@super-electric.com](mailto:super@super-electric.com) or calling Customer Service **1-800-268-7622** with product information on hand (Item Description and Model Number) between 9:00am and 5:00pm Central Time. Should electrical or mechanical repair become necessary during the warranty period, return the appliance to merchant or send the unit via parcel post along with any accessories related to the problem, your full address and contact information, a note describing the problem experienced and a copy of the original purchase receipt to:

**Attn: Repair Center**                      280 Hillmount Road, Unit 1  
Markham, ON  
L6C 3A1  
1-800-268-7622

**Risk During Shipment:** By sending the appliance to the manufacturer for repairs and/or replacement, the Owner agrees to assume any and all risks involved during transport. It is recommended that the Owner take necessary precautions in protecting the unit against damage. For your protection, carefully package the product for shipment and insure it with the carrier.

**Out of Warranty Service:** A flat rate charge by model is made for out-of-warranty service. Include \$10.00 (Cdn) for return shipping and handling. We will notify you by mail of the amount of the charge for service and require you to pay in advance for the repair or replacement.

# AIRWORKS®

THE AIR COMFORT COMPANY  
POUR LE CONFORT DE VOTRE ENVIRONNEMENT

## CHAUFFERETTE À AIR PULSÉ FFH2





## TABLE DES MATIÈRES

Mesures de protection importantes.....	3
Apprenez à connaître votre chauffeuse .....	5
Techniques d'utilisation.....	5
Spécifications .....	6
Nettoyage et entretien .....	6
Rangement.....	6
Dépannage.....	6
Garantie .....	7

## MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

### VEUILLEZ LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER LA PRÉSENTE CHAUFFERETTE

**NOTE:** Il se peut que l'appareil produise un peu de fumée ou une odeur au moment de le faire fonctionner pour la première fois. Ne vous inquiétez surtout pas. Cela signifie tout simplement qu'une goutte d'huile est tombée sur le serpentin de réchauffage au cours du procédé de fabrication. Celle-ci disparaîtra et la situation ne devrait plus se répéter.

S'assurer que la pièce où se trouve l'appareil lors de sa mise en marche est bien ventilée. Il est normal pour l'appareil de produire des bruits de crépitemment lorsque vous le mettez en marche pour la première fois.

LORSQUE VOUS UTILISEZ DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, IL EST CONSEILLÉ DE PRENDRE CERTAINES PRÉCAUTIONS DE BASE, COMME CELLES ÉNUMÉRÉES PLUS BAS, POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE BLESSURES CORPORELLES OU DE DOMMAGES MATÉRIELS :

1. Lire toutes les directives avant d'utiliser la chauffeuse.
2. Lorsqu'elle est en marche, les surfaces de la chauffeuse sont chaudes. Pour éviter les brûlures, évitez tout contact entre la peau nue et les surfaces chaudes. Servez-vous de la poignée pour déplacer l'appareil. Tenir à une distance d'au moins 3 pieds (0,9 m) du devant et du dessus de l'appareil, et éloignez des côtés et de l'arrière, toute matière combustible comme : meubles, oreillers, literie, papiers, vêtements et draperies. Tenir la grille arrière à l'écart des murs et des draperies de façon à ne pas boucher l'entrée d'air.
3. Agissez en tout temps avec prudence tout en assurant une bonne surveillance lorsqu'une chauffeuse doit fonctionner en présence d'enfants ou d'animaux. Évitez de laisser fonctionner l'appareil sans surveillance.
4. Toujours débrancher la chauffeuse lorsqu'elle ne sert pas.
5. Ne faites pas fonctionner une chauffeuse si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si la chauffeuse a fait l'objet d'une chute, si elle a mal fonctionné dans le passé ou si elle a été endommagée de quelle que façon qu'il soit. Envoyez la chauffeuse à un centre d'entretien autorisé pour une vérification, une mise au point électrique ou mécanique ou une réparation.
6. Évitez d'utiliser à l'extérieur.

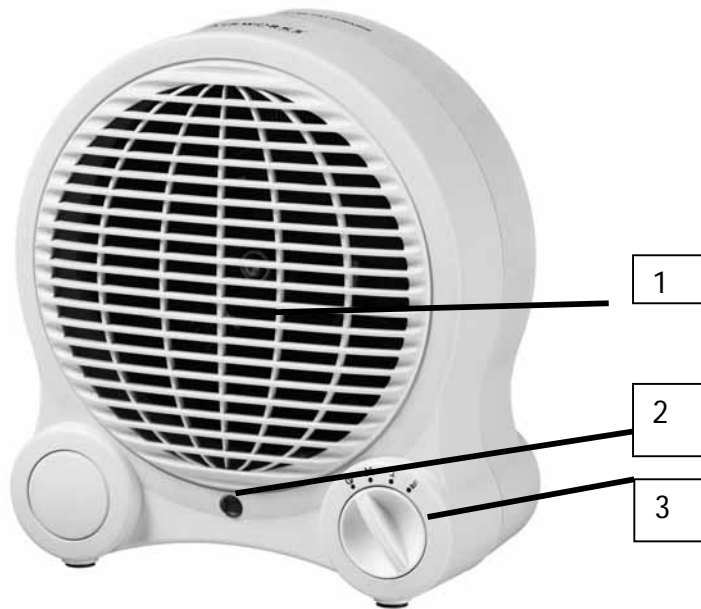
7. La présente chaufferette n'a pas été conçue pour être utilisée dans les endroits où il pourrait se trouver de l'eau dormante. Évitez de placer l'appareil dans un endroit où il pourrait risquer de tomber dans une baignoire ou dans un autre réservoir d'eau.
8. Évitez de passer le cordon sous un tapis ou de le dissimuler sous une carpe, un tapis de couloir ou tout autre revêtement similaire. Disposez le cordon à l'écart des endroits passants où il ne risque pas de provoquer des trébuchements.
9. Pour débrancher la chaufferette, placez les commandes à OFF puis retirez la fiche de la prise.
10. Branchez uniquement dans une prise polarisée adéquate.
11. Évitez d'insérer ou de laisser pénétrer tout objet étranger dans les prises d'air et les sorties de ventilation, ce qui pourrait causer un choc électrique, un incendie ou des dommages à la chaufferette.
12. Pour prévenir le risque d'incendie, évitez de boucher les entrées et les sorties d'air de quelle que façon qu'il soit. Évitez d'utiliser l'appareil sur des surfaces molles comme un lit, ce qui pourrait obstruer les ouvertures.
13. Il se trouve à l'intérieur d'une chaufferette des pièces chaudes pouvant produire des étincelles et des arcs électriques. Évitez d'utiliser dans des endroits où il se trouve de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables.
14. Servez-vous de la chaufferette uniquement comme décrit dans le présent manuel. Toute autre utilisation non conseillée par le fabricant pourrait causer un incendie, un choc électrique, des blessures corporelles et des dommages matériels.
15. Pour prévenir les surcharges et les fusibles grillés, s'assurer de ne pas brancher un autre appareil dans la même prise ou dans une autre prise reliée au même circuit.
16. Il est normal pour le cordon et la fiche de dégager un peu de chaleur au toucher. Si par contre, en touchant, on ressent une chaleur forte ou on constate une déformation de la fiche ou du cordon, cela pourrait signifier que la prise électrique est usée. Les prises usées doivent être remplacées avant de réutiliser la chaufferette. Il pourrait se produire une surchauffe du cordon d'alimentation ou un incendie si la chaufferette est branchée dans une prise usée.
17. S'assurer que la chaufferette repose sur une surface stable et sécuritaire de façon à éliminer le risque de chavirement.
18. Nous vous déconseillons d'utiliser une rallonge à cause du risque de surchauffe et d'incendie. Cependant, si vous devez utiliser une rallonge, la grosseur du cordon doit être égale à No 14 AWG au moins, et sa puissance nominale ne doit pas être inférieure à 1875 watts. De plus, la rallonge doit servir uniquement à alimenter la chaufferette.
19. S'assurer que la fiche entre complètement dans une prise convenable. Rappelez-vous que les prises peuvent se détériorer à cause de l'âge et l'usage continu : Vérifiez régulièrement pour des signes de surchauffe et des déformations évidentes de la prise. Si vous en constatez, évitez d'utiliser la prise et communiquez avec votre électricien.
20. S'assurer que l'appareil et le cordon d'alimentation n'ont subi aucun dommage durant le transport.
21. S'assurer qu'aucun morceau de polystyrène ou d'un autre matériel d'emballage n'a été oublié entre les éléments de l'appareil. Il se peut qu'il soit nécessaire de faire le tour de l'appareil avec un aspirateur.

**MISE EN GARDE : POUR PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES,  
JUMELEZ LA LAME ÉPAISSE DE LA FICHE AVEC LA GRANDE  
OUVERTURE DE LA PRISE ET INSÉREZ COMPLÈTEMENT.**

**POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT**

**CONSERVEZ LES DIRECTIVES**





## APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE CHAUFFERETTE



### Pièces de la chaufferette

1. Grille de sécurité
2. Témoin lumineux
3. Commande de puissance



### Symboles

-  Hors tension
-  Ventilateur seulement
-  Réglage basse chaleur
-  Réglage haute chaleur

## TECHNIQUES D'UTILISATION

S'assurer de brancher l'appareil dans une prise 120V AC,60Hz

Votre chaufferette est munie d'un interrupteur de commande à 4 positions.

- 1) Placez l'interrupteur à  pour réchauffer rapidement une pièce. Une fois la pièce devenue confortable, réglez à la position  pour diminuer la consommation d'énergie et éviter qu'il fasse trop chaud dans la pièce.
- 2) Témoin lumineux : La présente chaufferette est équipée d'un témoin lumineux qui s'illumine lorsque la chaufferette fonctionne.

Dispositifs de sûreté de la chaufferette :

**Fusible de protection** : Si l'appareil atteint des températures très élevées, le fusible de la chaufferette s'arrêtera en permanence. Si un tel cas se produit, apportez la chaufferette chez un électricien qualifié pour une vérification.

1. **Coupe-circuit thermique** : Si la chaufferette surchauffe, l'appareil s'arrêtera automatiquement. Pour remettre à zéro, mettez l'appareil hors tension ou débranchez-le et permettez qu'il se refroidisse pour une période d'environ 5 minutes. Les accumulations de poussière sont souvent la cause la plus fréquente de surchauffe.

## SPÉCIFICATIONS

Modèle #	FFH2
Alimentation électrique	120 volts AC, 60Hz
Consommation d'énergie	900Watts (basse puissance) 1500 Watts (haute puissance) 15 Watts (ventilateur)
Dimensions (mm)	210x112x240

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de nettoyer, s'assurer que :
  - a. La chaufferette est hors tension (OFF)
  - b. Débranchez le cordon d'alimentation de sa source d'alimentation en retirant la fiche de la prise.
2. Nettoyage régulier :
  - a. La poussière intérieure peut souvent être éliminée avec un aspirateur équipé d'un suceur plat.
  - b. Évitez de vaporiser des nettoyeurs liquides ou d'autres produits chimiques sur l'appareil.
  - c. Pour nettoyer le boîtier, servez-vous d'un linge doux et propre légèrement humide et essuyez délicatement les surfaces du boîtier pour enlever les saletés. S'assurer de ne pas mouiller l'élément chauffant et les interrupteurs. Laissez complètement sécher l'appareil avant de le remettre en marche.

**MISE EN GARDE : ÉVITEZ DE LAISSER COULER DE L'EAU À L'INTÉRIEUR DE LA CHAUFFERETTE, UNE SITUATION QUI POURRAIT PROVOQUER UN RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE.**

## RANGEMENT

1. Effectuez le nettoyage comme décrit dans la section « Nettoyage/Entretien ».
2. Essuyez toutes les pièces pour les faire sécher.
3. Emballez la chaufferette dans un sac de plastique et rangez-le dans un endroit frais et sec.

## DÉPANNAGE

En cas de non fonctionnement ou d'un mauvais fonctionnement de votre chaufferette, veuillez suivre les indications ci-dessous :

Problème	Cause probable	Solution
La chaufferette n'entre pas en fonction	Le fusible de la chaufferette a cessé de fonctionner à cause d'une chaleur extrême.	Ne tentez pas de réparer la chaufferette vous-même. Faites-la réparer par un électricien qualifié.
La chaufferette ne produit pas de chaleur	Le coupe-circuit thermique a été actionné à cause d'une surchauffe.	Mettez la chaufferette hors tension, débranchez-la et permettez qu'elle refroidisse. Vérifiez pour la présence d'objets sur l'appareil ou proche de l'appareil et retirez-les. Attendez 5-10 minutes et branchez l'appareil de nouveau.

Si le problème persiste, consultez la garantie ou composez le 1-800-268-7622 pour obtenir de l'assistance.

**NOUS VOUS PRIONS DE NE PAS TENTER D'OUVRIR OU DE RÉPARER LA CHAUFFERETTE VOUS-MÊME. VOUS RISQUERIEZ AINSI D'ANNULER LA GARANTIE ET DE SUBIR DES BLESSURES CORPORELLES TOUT EN CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS.**



**GARANTIE DE 1 AN**  
**VALABLE SEULEMENT SUR PRÉSENTATION DU REÇU D'ACHAT ORIGINAL**

**Garantie :** la compagnie Super Electric Corporation garantit le présent produit contre tout défaut de fabrication et toute défectuosité des pièces pour une période de 1 an à partir de la date d'achat originale. Les pièces jugées défectueuses au cours de la période d'un an seront soit réparées, soit remplacées à notre discrétion. Aucun coût ne sera facturé pour de telles réparations ou de tels remplacements. Le fabricant se réserve le droit de remplacer le produit en entier plutôt que ses pièces. Cette garantie couvre uniquement l'acheteur consommateur primitif du présent produit.

**Portée de la garantie :** Cette garantie sera considérée nulle si le produit est endommagé par suite d'un accident, de négligence, d'une mauvaise manipulation ou d'un fonctionnement inapproprié, de dommages encourus pendant le transport, d'abus, d'une mauvaise utilisation, de réparations non autorisées tentées ou effectuées, de modifications, d'un assemblage, d'une installation ou d'un entretien mal effectués, d'une utilisation à des fins commerciales ou d'autres causes non reliées à un défaut de fabrication ou une défectuosité des pièces. La présente garantie ne couvre pas les appareils qui ont été modifiés ni les dommages concernant des produits et pièces dont le numéro de série a été supprimé, changé, modifié, défiguré ou rendu illisible. La garantie s'applique uniquement sur les produits achetés chez un marchand autorisé de produits Super Electric et utilisés à l'intérieur du Canada.

**Garantie implicite :** Toute garantie implicite dont pourrait disposer l'acheteur est limitée à une durée d'un an à partir de la date d'achat. Cette garantie limitée vient remplacer toute autre garantie explicite ou implicite y compris les garanties de valeur marchande et d'aptitude à des fins précises et elle exonère le fabricant de toute responsabilité à l'égard des dommages fortuits pour des raisons quelconques.

**Mise en œuvre de la garantie :** Au cours de la période de garantie de 1 an décrite plus haut, tout produit faisant l'objet d'une défectuosité sera réparé ou remplacé par un modèle comparable remis à neuf à partir du moment où le produit est retourné au Centre de Réparations. Le produit réparé ou le produit de remplacement sera couvert pour le reste de la période de garantie de 1 an et pour un mois supplémentaire. Aucun coût ne sera facturé pour des réparations ou un remplacement de ce genre.

**Pour vos besoins d'entretien ou de réparations :** Si vous avez de l'entretien à effectuer, consultez d'abord la section intitulée « Dépannage » dans le manuel d'utilisation. Vous pouvez obtenir de l'assistance supplémentaire par courrier électronique à l'adresse [super@super-electric.com](mailto:super@super-electric.com) ou en communiquant avec le service à la clientèle au **1-800-268-7622**. S'assurer d'avoir sous la main les renseignements sur le produit (description de l'article et numéro du modèle). Le service à la clientèle est disponible entre 9h00 et 17h00, heure normale. Si des réparations électriques ou mécaniques s'avéraient nécessaires au cours de la période couverte par la garantie, veuillez retourner l'appareil au marchand ou l'envoyer par colis postal accompagné de tout accessoire relié au problème, votre adresse et vos coordonnées complètes, ainsi qu'une description du problème encouru et une copie de votre preuve d'achat originale à l'adresse suivante :

**A /S Centre des réparations**

280 Hillmount Road, Unit 1  
Markham, ON  
L6C 3A1 1-800-268-7622

**Risques d'expédition :** En envoyant l'appareil au fabricant pour des réparations et/ou un remplacement, le propriétaire accepte d'assumer tout risque associé au transport. Nous conseillons au propriétaire de prendre toutes les précautions nécessaires pour protéger l'appareil contre les dommages. Pour votre protection, prenez soin de bien emballer le produit pour l'expédition et faites-le assurer auprès du transporteur.

**Service après garantie :** Un tarif fixe est établi selon chaque modèle pour le service hors garantie. Inclure 10,00\$ (dollars canadiens) pour les frais d'expédition de retour et les frais de manutention. Nous vous informerons par courrier du coût de service et nous vous demanderons de payer à l'avance pour la réparation ou le remplacement.

